

**SAFETY DATA SHEET****SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking****1.1 Product identifier**

**Product name** Castrol Radicool SF  
**Product code** 467414-BE07  
**SDS no.** 467414  
**Product type** Liquid.

**Use of the substance/  
mixture** Coolant and antifreeze.  
 For specific application advice see appropriate Technical Data Sheet or consult our company representative.

**1.3 Details of the supplier of the safety data sheet**

**Supplier** Castrol Holdings Europe B.V.,  
 d'Arcyweg 76, 3198NA  
 Europoort  
 Rotterdam

Castrol France SAS  
 Campus Saint Christophe, Bâtiment Galilée 3, 10 Avenue de l'Entreprise, Cergy-Pontoise,  
 Cedex, 95863  
 +33 (0) 805 638 301

**E-mail address** MSDSadvice@bp.com

**1.4 Emergency telephone number**

**EMERGENCY  
TELEPHONE NUMBER** Tél 01 45 42 59 59 : ORFILA  
 Tél 01 40 05 48 48 - Centre Anti-Poisons de Paris, Hôpital Fernand Widal - 200, Rue de  
 Faubourg Saint-Denis - 75475 Paris Cedex 10  
 Tél 04 72 11 69 11 - Centre Antipoison et de Toxicovigilance de LYON, Bâtiment A, 4ème  
 étage, 162, avenue Lacassagne, 69424 Lyon Cedex 03  
 Tél 04 91 75 25 25 - Centre Anti-Poisons de Marseille, Hôpital Salvator, 249, Boulevard Sainte-  
 Marguerite - 13274 Marseille Cedex 9

Tél: 01 30 30 49 99 - Permanence BP France 24/24

Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)

**SECTION 2: Hazards identification****2.1 Classification of the substance or mixture**

**Product definition** Mixture

**Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Acute Tox. 4, H302  
 Repr. 1B, H360D  
 STOT RE 2, H373

See Section 16 for the full text of the H statements declared above.

See sections 11 and 12 for more detailed information on health effects and symptoms and environmental hazards.

**2.2 Label elements****Hazard pictograms**

**Signal word** Danger

**Hazard statements** H302 - Harmful if swallowed.  
 H360D - May damage the unborn child.  
 H373 - May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.

<b>Product name</b> Castrol Radicool SF	<b>Product code</b> 467414-BE07	<b>Page:</b> 1/23
<b>Version</b> 3	<b>Date of issue</b> 17 August 2023	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

## SECTION 2: Hazards identification

### Precautionary statements

<b>General</b>	P102 - Keep out of reach of children. P101 - If medical advice is needed, have product container or label at hand.
<b>Prevention</b>	P201 - Obtain special instructions before use. P280 - Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection, or hearing protection. P260 - Do not breathe vapour. P270 - Do not eat, drink or smoke when using this product. P264 - Wash hands thoroughly after handling.
<b>Response</b>	P308 + P313 - IF exposed or concerned: Get medical attention. P301 + P312, P330 - IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER or doctor if you feel unwell. Rinse mouth.
<b>Storage</b>	P405 - Store locked up.
<b>Disposal</b>	P501 - Dispose of contents and container in accordance with all local, regional, national and international regulations.
<b>Hazardous ingredients</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Ethylene glycol Sodium 2-ethylhexanoate
<b>Supplemental label elements</b>	Not applicable.

### EU Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)

<b>Annex XVII - Restrictions on the manufacture, placing on the market and use of certain dangerous substances, mixtures and articles</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Restricted to professional users.
---	---

### Special packaging requirements

<b>Containers to be fitted with child-resistant fastenings</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Yes, applicable.
<b>Tactile warning of danger</b>	Yes, applicable.

### 2.3 Other hazards

<b>Results of PBT and vPvB assessment</b>	Product does not meet the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII.
<b>Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII</b>	This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

## SECTION 3: Composition/information on ingredients

### 3.2 Mixtures

**Product definition** Mixture  
Ethylene glycol Corrosion inhibitor.

Product/ingredient name	Identifiers	%	Classification	Specific Conc. Limits, M-factors and ATEs	Type
<input checked="" type="checkbox"/> Ethylene glycol	REACH #: 01-2119456816-28 EC: 203-473-3 CAS: 107-21-1 Index: 603-027-00-1	≥90	Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373 (kidneys) (oral)	ATE [Oral] = 500 mg/kg	[1] [2]
Sodium 2-ethylhexanoate	EC: 243-283-8 CAS: 19766-89-3	≤5	Repr. 1B, H360D	-	[1]
Methyl-1h-benzotriazole	REACH #: 01-2119979081-35 EC: 249-596-6 CAS: 29385-43-1	<1	Acute Tox. 4, H302 Repr. 2, H361d Aquatic Chronic 2, H411	ATE [Oral] = 500 mg/kg	[1]

See Section 16 for the full text of the H statements declared above.

#### Type

[1] Substance classified with a health or environmental hazard

[2] Substance with a workplace exposure limit

Occupational exposure limits, if available, are listed in Section 8.

<b>Product name</b> Castrol Radicool SF	<b>Product code</b> 467414-BE07	<b>Page:</b> 2/23
<b>Version</b> 3	<b>Date of issue</b> 17 August 2023	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

## SECTION 4: First aid measures

### 4.1 Description of first aid measures

<b>Eye contact</b>	In case of contact, immediately flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. Eyelids should be held away from the eyeball to ensure thorough rinsing. Check for and remove any contact lenses. Get medical attention if irritation develops.
<b>Skin contact</b>	In case of contact, immediately flush skin with plenty of water for at least 15 minutes while removing contaminated clothing and shoes. Wash clothing before reuse. Clean shoes thoroughly before reuse. Get medical attention.
<b>Inhalation</b>	If inhaled, remove to fresh air. Get medical attention immediately.
<b>Ingestion</b>	Do not induce vomiting unless directed to do so by medical personnel. Never give anything by mouth to an unconscious person. If unconscious, place in recovery position and get medical attention immediately. Get medical attention urgently informing the doctor that a product containing ethylene glycol has been ingested and specific treatment may be required. Transport casualty together with the product container, its label, or the safety data sheet urgently to hospital. Do not induce vomiting unless directed to do so by medical personnel. Never give anything by mouth to an unconscious person. If unconscious, place in recovery position and get medical attention immediately.
<b>Protection of first-aiders</b>	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. It may be dangerous to the person providing aid to give mouth-to-mouth resuscitation.

### 4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed

See Section 11 for more detailed information on health effects and symptoms.

#### Potential acute health effects

<b>Inhalation</b>	Vapour inhalation under ambient conditions is not normally a problem due to low vapour pressure.
<b>Ingestion</b>	Harmful if swallowed. Ethylene glycol: Ingestion of ethylene glycol can cause metabolic acidosis, kidney damage, central nervous system depression, and convulsions. The estimated human lethal dose is approximately 100 ml (3.4 ounces for an adult).
<b>Skin contact</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Eye contact</b>	No known significant effects or critical hazards.

#### Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

<b>Inhalation</b>	Overexposure to the inhalation of airborne droplets or aerosols may cause irritation of the respiratory tract.
<b>Ingestion</b>	Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.
<b>Skin contact</b>	Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation and/or dermatitis.
<b>Eye contact</b>	Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

### 4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

#### Notes to physician

<b>Specific treatments</b>	Ethylene Glycol: Gastric irrigation, ethanol or fomepizole may have value in treatment. Consult physician.
----------------------------	--

## SECTION 5: Firefighting measures

### 5.1 Extinguishing media

<b>Suitable extinguishing media</b>	In case of fire, use water fog, alcohol resistant foam, dry chemical or carbon dioxide extinguisher or spray.
<b>Unsuitable extinguishing media</b>	Do not use water jet. The use of a water jet may cause the fire to spread by splashing the burning product.

### 5.2 Special hazards arising from the substance or mixture

<b>Hazards from the substance or mixture</b>	In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst.
<b>Hazardous combustion products</b>	Combustion products may include the following: carbon oxides (CO, CO <sub>2</sub> ) (carbon monoxide, carbon dioxide) metal oxide/oxides

### 5.3 Advice for firefighters

<b>Special precautions for fire-fighters</b>	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Promptly isolate the scene by removing all persons from the vicinity of the incident if there is a fire.
--	---

<b>Product name</b> Castrol Radicool SF	<b>Product code</b> 467414-BE07	<b>Page:</b> 3/23
<b>Version</b> 3	<b>Date of issue</b> 17 August 2023	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

## SECTION 5: Firefighting measures

<b>Special protective equipment for fire-fighters</b>	Fire-fighters should wear appropriate protective equipment and self-contained breathing apparatus (SCBA) with a full face-piece operated in positive pressure mode. Clothing for fire-fighters (including helmets, protective boots and gloves) conforming to European standard EN 469 will provide a basic level of protection for chemical incidents.
---	---

## SECTION 6: Accidental release measures

### 6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

<b>For non-emergency personnel</b>	Contact emergency personnel. No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Evacuate surrounding areas. Keep unnecessary and unprotected personnel from entering. Do not touch or walk through spilt material. Floors may be slippery; use care to avoid falling. Avoid breathing vapour or mist. Provide adequate ventilation. Put on appropriate personal protective equipment.
<b>For emergency responders</b>	Entry into a confined space or poorly ventilated area contaminated with vapour, mist or fume is extremely hazardous without the correct respiratory protective equipment and a safe system of work. Wear self-contained breathing apparatus. Wear a suitable chemical protective suit. Chemical resistant boots. See also the information in "For non-emergency personnel".

### 6.2 Environmental precautions

Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers. Inform the relevant authorities if the product has caused environmental pollution (sewers, waterways, soil or air).

### 6.3 Methods and material for containment and cleaning up

<b>Small spill</b>	Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Absorb with an inert material and place in an appropriate waste disposal container. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.
<b>Large spill</b>	Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Approach the release from upwind. Prevent entry into sewers, water courses, basements or confined areas. Contain and collect spillage with non-combustible, absorbent material e.g. sand, earth, vermiculite or diatomaceous earth and place in container for disposal according to local regulations. Contaminated absorbent material may pose the same hazard as the spilt product. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

### 6.4 Reference to other sections

See Section 1 for emergency contact information.  
 See Section 5 for firefighting measures.  
 See Section 8 for information on appropriate personal protective equipment.  
 See Section 12 for environmental precautions.  
 See Section 13 for additional waste treatment information.

## SECTION 7: Handling and storage

### 7.1 Precautions for safe handling

<b>Protective measures</b>	Put on appropriate personal protective equipment. Avoid exposure - obtain special instructions before use. Avoid exposure during pregnancy. Do not handle until all safety precautions have been read and understood. Do not get in eyes or on skin or clothing. Do not breathe vapour or mist. Do not ingest. If during normal use the material presents a respiratory hazard, use only with adequate ventilation or wear appropriate respirator. Keep in the original container or an approved alternative made from a compatible material, kept tightly closed when not in use. Do not reuse container. Empty containers retain product residue and can be hazardous.
<b>Advice on general occupational hygiene</b>	Eating, drinking and smoking should be prohibited in areas where this material is handled, stored and processed. Wash thoroughly after handling. Remove contaminated clothing and protective equipment before entering eating areas. See also Section 8 for additional information on hygiene measures.

### 7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities

<b>Not suitable</b>	Store in accordance with local regulations. Store in a dry, cool and well-ventilated area, away from incompatible materials (see Section 10). Store locked up. Keep away from heat and direct sunlight. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Containers that have been opened must be carefully resealed and kept upright to prevent leakage. Store and use only in equipment/containers designed for use with this product. Do not store in unlabelled containers.
	Prolonged exposure to elevated temperature

**SECTION 8: Exposure controls/personal protection**

**8.1 Control parameters**

Occupational exposure limits

**Product/ingredient name**

**Exposure limit values**

Ethylene glycol

**Ministry of Labor (France). Absorbed through skin.**

STEL: 40 ppm 15 minutes. Issued/Revised: 1/2005 Form: Vapour  
 STEL: 104 mg/m<sup>3</sup> 15 minutes. Issued/Revised: 1/2005 Form: Vapour  
 TWA: 20 ppm 8 hours. Issued/Revised: 1/2005 Form: Vapour  
 TWA: 52 mg/m<sup>3</sup> 8 hours. Issued/Revised: 1/2005 Form: Vapour

Whilst specific OELs for certain components may be shown in this section, other components may be present in any mist, vapour or dust produced. Therefore, the specific OELs may not be applicable to the product as a whole and are provided for guidance only.

**Recommended monitoring procedures**

Reference should be made to monitoring standards, such as the following: European Standard EN 689 (Workplace atmospheres - Guidance for the assessment of exposure by inhalation to chemical agents for comparison with limit values and measurement strategy) European Standard EN 14042 (Workplace atmospheres - Guide for the application and use of procedures for the assessment of exposure to chemical and biological agents) European Standard EN 482 (Workplace atmospheres - General requirements for the performance of procedures for the measurement of chemical agents) Reference to national guidance documents for methods for the determination of hazardous substances will also be required.

Biological exposure indices

**Product/ingredient name**

**Exposure indices**

No exposure indices known.

Derived No Effect Level

Product/ingredient name	Type	Exposure	Value	Population	Effects
Ethylene glycol	DNEL	Long term Inhalation -	35 mg/m <sup>3</sup>	Workers	Local
	DNEL	Long term Dermal -	106 mg/kg bw/day	Workers	Systemic
	DNEL	Long term Inhalation -	7 mg/m <sup>3</sup>	General population	Local
	DNEL	Long term Dermal -	53 mg/kg bw/day	General population	Systemic
Sodium 2-ethylhexanoate	DNEL	Long term Inhalation -	14 mg/m <sup>3</sup>	Workers	Systemic
	DNEL	Long term Dermal -	2 mg/kg bw/day	Workers	Systemic
	DNEL	Long term Inhalation -	3.5 mg/m <sup>3</sup>	General population	Systemic
	DNEL	Long term Dermal -	1 mg/kg bw/day	General population	Systemic
	DNEL	Long term Oral -	1 mg/kg bw/day	General population	Systemic

Predicted No Effect Concentration

Product/ingredient name	Type	Compartment Detail	Value	Method Detail
Sodium 2-ethylhexanoate	-	Fresh water	0.36 mg/l	-
	-	Marine water	0.036 mg/l	-

**8.2 Exposure controls**

**Appropriate engineering controls**

Provide exhaust ventilation or other engineering controls to keep the relevant airborne concentrations below their respective occupational exposure limits. All activities involving chemicals should be assessed for their risks to health, to ensure exposures are adequately controlled. Personal protective equipment should only be considered after other forms of control measures (e.g. engineering controls) have been suitably evaluated. Personal protective equipment should conform to appropriate standards, be suitable for use, be kept in good condition and properly maintained. Your supplier of personal protective equipment should be consulted for advice on selection and appropriate standards. For further information contact your national organisation for standards. The final choice of protective equipment will depend upon a risk assessment. It is important to ensure that all items of personal protective equipment are compatible.

Individual protection measures

**Hygiene measures**

Wash hands, forearms and face thoroughly after handling chemical products, before eating, smoking and using the lavatory and at the end of the working period. Ensure that eyewash stations and safety showers are close to the workstation location.

**Respiratory protection**

## SECTION 8: Exposure controls/personal protection

In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment.

The correct choice of respiratory protection depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the respiratory equipment. Safety procedures should be developed for each intended application. Respiratory protection equipment should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

Safety glasses with side shields.

[Eye/face protection](#)

[Skin protection](#)

[Hand protection](#)

### General Information:

Because specific work environments and material handling practices vary, safety procedures should be developed for each intended application. The correct choice of protective gloves depends upon the chemicals being handled, and the conditions of work and use. Most gloves provide protection for only a limited time before they must be discarded and replaced (even the best chemically resistant gloves will break down after repeated chemical exposures).

Gloves should be chosen in consultation with the supplier / manufacturer and taking account of a full assessment of the working conditions.

Recommended: Butyl gloves.

Neoprene gloves.

### Breakthrough time:

Breakthrough time data are generated by glove manufacturers under laboratory test conditions and represent how long a glove can be expected to provide effective permeation resistance. It is important when following breakthrough time recommendations that actual workplace conditions are taken into account. Always consult with your glove supplier for up-to-date technical information on breakthrough times for the recommended glove type.

Our recommendations on the selection of gloves are as follows:

#### Continuous contact:

Gloves with a minimum breakthrough time of 240 minutes, or >480 minutes if suitable gloves can be obtained.

If suitable gloves are not available to offer that level of protection, gloves with shorter breakthrough times may be acceptable as long as appropriate glove maintenance and replacement regimes are determined and adhered to.

#### Short-term / splash protection:

Recommended breakthrough times as above.

It is recognised that for short-term, transient exposures, gloves with shorter breakthrough times may commonly be used. Therefore, appropriate maintenance and replacement regimes must be determined and rigorously followed.

### Glove Thickness:

For general applications, we recommend gloves with a thickness typically greater than 0.35 mm.

It should be emphasised that glove thickness is not necessarily a good predictor of glove resistance to a specific chemical, as the permeation efficiency of the glove will be dependent on the exact composition of the glove material. Therefore, glove selection should also be based on consideration of the task requirements and knowledge of breakthrough times.

Glove thickness may also vary depending on the glove manufacturer, the glove type and the glove model. Therefore, the manufacturers' technical data should always be taken into account to ensure selection of the most appropriate glove for the task.

Note: Depending on the activity being conducted, gloves of varying thickness may be required for specific tasks. For example:

- Thinner gloves (down to 0.1 mm or less) may be required where a high degree of manual dexterity is needed. However, these gloves are only likely to give short duration protection and would normally be just for single use applications, then disposed of.

- Thicker gloves (up to 3 mm or more) may be required where there is a mechanical (as well as a chemical) risk i.e. where there is abrasion or puncture potential.

## SECTION 8: Exposure controls/personal protection

### Skin and body

Use of protective clothing is good industrial practice. Personal protective equipment for the body should be selected based on the task being performed and the risks involved and should be approved by a specialist before handling this product. Cotton or polyester/cotton overalls will only provide protection against light superficial contamination that will not soak through to the skin. Overalls should be laundered on a regular basis. When the risk of skin exposure is high (e.g. when cleaning up spillages or if there is a risk of splashing) then chemical resistant aprons and/or impervious chemical suits and boots will be required.

### Refer to standards:

Respiratory protection: EN 529  
 Gloves: EN 420, EN 374  
 Eye protection: EN 166  
 Filtering half-mask: EN 149  
 Filtering half-mask with valve: EN 405  
 Half-mask: EN 140 plus filter  
 Full-face mask: EN 136 plus filter  
 Particulate filters: EN 143  
 Gas/combined filters: EN 14387

### Environmental exposure controls

Emissions from ventilation or work process equipment should be checked to ensure they comply with the requirements of environmental protection legislation. In some cases, fume scrubbers, filters or engineering modifications to the process equipment will be necessary to reduce emissions to acceptable levels.

## SECTION 9: Physical and chemical properties

### 9.1 Information on basic physical and chemical properties

#### Appearance

<b>Physical state</b>	Liquid.
<b>Colour</b>	Red. [Light]
<b>Odour</b>	Mild.
<b>Odour threshold</b>	Not available.
<b>pH</b>	7.5 to 9 [Conc. (% w/w): 50%]
<b>Melting point/freezing point</b>	Not available.
<b>Initial boiling point and boiling range</b>	175°C (347°F)
<b>Flash point</b>	Not available.
<b>Evaporation rate</b>	Not available.
<b>Flammability (solid, gas)</b>	Not available.
<b>Lower and upper explosion limit</b>	Not available.
<b>Vapour pressure</b>	Not available.
<b>Vapour density</b>	Not available.
<b>Relative density</b>	Not available.
<b>Density</b>	1100 kg/m <sup>3</sup> (1.1 g/cm <sup>3</sup> ) at 15.6°C
<b>Solubility(ies)</b>	

Media	Result
water	Miscible in water.

<b>Partition coefficient: n-octanol/water</b>	Not applicable.
<b>Auto-ignition temperature</b>	Not available.
<b>Decomposition temperature</b>	Not available.
<b>Viscosity</b>	Not available.
<b>Explosive properties</b>	Not available.
<b>Oxidising properties</b>	Not available.

### 9.2 Other information

No additional information.

<b>Product name</b> Castrol Radicool SF	<b>Product code</b> 467414-BE07	<b>Page:</b> 7/23
<b>Version</b> 3	<b>Date of issue</b> 17 August 2023	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

## SECTION 10: Stability and reactivity

<b>10.1 Reactivity</b>	No specific test data available for this product. Refer to Conditions to avoid and Incompatible materials for additional information.
<b>10.2 Chemical stability</b>	The product is stable.
<b>10.3 Possibility of hazardous reactions</b>	Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur. Under normal conditions of storage and use, hazardous polymerisation will not occur.
<b>10.4 Conditions to avoid</b>	Avoid excessive heat.
<b>10.5 Incompatible materials</b>	Reactive or incompatible with the following materials: oxidising materials. Hazardous reactions are possible with concentrated mineral acids, strong oxidizing agents, alkali metals and isocyanates. Combustible material.
<b>10.6 Hazardous decomposition products</b>	Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.

## SECTION 11: Toxicological information

### 11.1 Information on hazard classes as defined in Regulation (EC) No 1272/2008

#### Acute toxicity estimates

Product/ingredient name	Oral (mg/kg)	Dermal (mg/kg)	Inhalation (gases) (ppm)	Inhalation (vapours) (mg/l)	Inhalation (dusts and mists) (mg/l)
Castrol Radicool SF	549.2	N/A	N/A	N/A	N/A
ethanediol	500	N/A	N/A	N/A	N/A
methyl-1H-benzotriazole	500	N/A	N/A	N/A	N/A

**Information on likely routes of exposure** Routes of entry anticipated: Dermal, Inhalation, Eyes.

#### Potential acute health effects

<b>Inhalation</b>	Vapour inhalation under ambient conditions is not normally a problem due to low vapour pressure.
<b>Ingestion</b>	Harmful if swallowed. Ethylene glycol: Ingestion of ethylene glycol can cause metabolic acidosis, kidney damage, central nervous system depression, and convulsions. The estimated human lethal dose is approximately 100 ml (3.4 ounces for an adult).
<b>Skin contact</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Eye contact</b>	No known significant effects or critical hazards.

#### Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics

<b>Inhalation</b>	May be harmful by inhalation if exposure to vapour, mists or fumes resulting from thermal decomposition products occurs.
<b>Ingestion</b>	No specific data.
<b>Skin contact</b>	No specific data.
<b>Eye contact</b>	No specific data.

#### Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

<b>Inhalation</b>	Overexposure to the inhalation of airborne droplets or aerosols may cause irritation of the respiratory tract.
<b>Ingestion</b>	Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.
<b>Skin contact</b>	Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation and/or dermatitis.
<b>Eye contact</b>	Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

#### Potential chronic health effects

<b>General</b>	May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. (kidney)
<b>Carcinogenicity</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Mutagenicity</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Developmental effects</b>	May damage the unborn child. Birth defects and decreased fetal weight have been observed in laboratory animals fed ethylene glycol in large amounts repeatedly during pregnancy.
<b>Fertility effects</b>	No known significant effects or critical hazards.

### 11.2 Information on other hazards

<b>Product name</b> Castrol Radicool SF	<b>Product code</b> 467414-BE07	<b>Page:</b> 8/23
<b>Version</b> 3	<b>Date of issue</b> 17 August 2023	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH



**SECTION 11: Toxicological information**

**11.2.1 Endocrine disrupting properties**

Not available.

**Remarks - Endocrine disrupting properties for human health Summary/ Conclusion (All ingredients)** Not available.

**11.2.2 Other information**

Not available.

**SECTION 12: Ecological information**

**12.1 Toxicity**

**Environmental hazards** Not classified as dangerous

**12.2 Persistence and degradability**

Expected to be biodegradable.

**12.3 Bioaccumulative potential**

This product is not expected to bioaccumulate through food chains in the environment.

**12.4 Mobility in soil**

**Soil/water partition coefficient (K<sub>oc</sub>)** Not available.

**Mobility** Spillages may penetrate the soil causing ground water contamination.

**12.5 Results of PBT and vPvB assessment**

Product does not meet the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII.

**12.6 Other adverse effects**

**Endocrine disrupting properties** Not available.

**Remarks - Endocrine disrupting properties for environment Summary/ Conclusion (All ingredients)** Not available.

**Other ecological information** Miscible in water.

**SECTION 13: Disposal considerations**

**13.1 Waste treatment methods**

**Product**

**Methods of disposal** Undiluted fluid Where possible, arrange for product to be recycled. Dispose of via an authorised person/ licensed waste disposal contractor in accordance with local regulations. Diluted Fluid Diluted fluid should not be discharged into sewage systems unless provided for by local regulations. Dispose under conditions approved by the local authority or via a licensed waste disposal contractor.

**Hazardous waste** Yes.

**European waste catalogue (EWC)**

Waste code	Waste designation
16 01 14*	antifreeze fluids containing hazardous substances

However, deviation from the intended use and/or the presence of any potential contaminants may require an alternative waste disposal code to be assigned by the end user.

**Packaging**

**Methods of disposal** Where possible, arrange for product to be recycled. Dispose of via an authorised person/ licensed waste disposal contractor in accordance with local regulations.

**Special precautions**

This material and its container must be disposed of in a safe way. Care should be taken when handling emptied containers that have not been cleaned or rinsed out. Empty containers or liners may retain some product residues. Empty containers represent a fire hazard as they may contain flammable product residues and vapour. Never weld, solder or braze empty containers. Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers.

**SECTION 13: Disposal considerations**

**Other information** Undiluted fluid Where possible, arrange for product to be recycled. Dispose of via an authorised person/ licensed waste disposal contractor in accordance with local regulations.

Diluted Fluid Diluted fluid should not be discharged into sewage systems unless provided for by local regulations. Dispose under conditions approved by the local authority or via a licensed waste disposal contractor.

**References** Commission 2014/955/EU  
Directive 2008/98/EC

**SECTION 14: Transport information**

	<b>ADR/RID</b>	<b>ADN</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA</b>
<b>14.1 UN number or ID number</b>	Not regulated.	Not regulated.	Not regulated.	Not regulated.
<b>14.2 UN proper shipping name</b>	-	-	-	-
<b>14.3 Transport hazard class(es)</b>	-	-	-	-
<b>14.4 Packing group</b>	-	-	-	-
<b>14.5 Environmental hazards</b>	No.	No.	No.	No.
<b>Additional information</b>	-	-	-	-

**14.6 Special precautions for user** Not available.

**14.7 Maritime transport in bulk according to IMO instruments** Not available.

**SECTION 15: Regulatory information**

**15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture**

EU Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)  
Annex XIV - List of substances subject to authorisation  
Annex XIV

None of the components are listed.

Substances of very high concern

None of the components are listed.

Other regulations

**REACH Status** The company, as identified in Section 1, sells this product in the EU in compliance with the current requirements of REACH.

**United States inventory (TSCA 8b)** Not determined.

**Australia inventory (AIC)** All components are listed or exempted.

**Canada inventory** All components are listed or exempted.

**China inventory (IECSC)** All components are listed or exempted.

**Japan inventory (CSCL)** All components are listed or exempted.

**Korea inventory (KECI)** All components are listed or exempted.

**Philippines inventory (PICCS)** All components are listed or exempted.

**Taiwan Chemical Substances Inventory (TCSI)** All components are listed or exempted.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

## SECTION 15: Regulatory information

Not listed.

### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

Not listed.

### Seveso Directive

This product is not controlled under the Seveso Directive.

### National regulations

#### **15.2 Chemical safety assessment**

A Chemical Safety Assessment has been carried out for one or more of the substances within this mixture. A Chemical Safety Assessment has not been carried out for the mixture itself.

## SECTION 16: Other information

### Abbreviations and acronyms

ADN = European Provisions concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterway  
 ADR = The European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road  
 ATE = Acute Toxicity Estimate  
 BCF = Bioconcentration Factor  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging Regulation [Regulation (EC) No. 1272/2008]  
 CSA = Chemical Safety Assessment  
 CSR = Chemical Safety Report  
 DMEL = Derived Minimal Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial chemical Substances  
 ES = Exposure Scenario  
 EUH statement = CLP-specific Hazard statement  
 EWC = European Waste Catalogue  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC = Intermediate Bulk Container  
 IMDG = International Maritime Dangerous Goods  
 LogPow = logarithm of the octanol/water partition coefficient  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978. ("Marpol" = marine pollution)  
 OECD = Organisation for Economic Co-operation and Development  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 PNEC = Predicted No Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals Regulation [Regulation (EC) No. 1907/2006]  
 RID = The Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail  
 RRN = REACH Registration Number  
 SADT = Self-Accelerating Decomposition Temperature  
 SVHC = Substances of Very High Concern  
 STOT-RE = Specific Target Organ Toxicity - Repeated Exposure  
 STOT-SE = Specific Target Organ Toxicity - Single Exposure  
 TWA = Time weighted average  
 UN = United Nations  
 UVCB = Complex hydrocarbon substance  
 VOC = Volatile Organic Compound  
 vPvB = Very Persistent and Very Bioaccumulative  
 Varies = may contain one or more of the following 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

### Procedure used to derive the classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP/GHS]

Classification	Justification
Acute Tox. 4, H302 Repr. 1B, H360D STOT RE 2, H373	Calculation method Calculation method Calculation method

### History

<b>Product name</b> Castrol Radicool SF	<b>Product code</b> 467414-BE07	<b>Page:</b> 11/23
<b>Version</b> 3	<b>Date of issue</b> 17 August 2023	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

**SECTION 16: Other information**

Date of issue/ Date of revision	17/08/2023.
Date of previous issue	04/07/2023.
Prepared by	Product Stewardship

✓ Indicates information that has changed from previously issued version.

**Notice to reader**

All reasonably practicable steps have been taken to ensure this data sheet and the health, safety and environmental information contained in it is accurate as of the date specified below. No warranty or representation, express or implied is made as to the accuracy or completeness of the data and information in this data sheet.

The data and advice given apply when the product is sold for the stated application or applications. You should not use the product other than for the stated application or applications without seeking advice from BP Group.

It is the user's obligation to evaluate and use this product safely and to comply with all applicable laws and regulations. The BP Group shall not be responsible for any damage or injury resulting from use, other than the stated product use of the material, from any failure to adhere to recommendations, or from any hazards inherent in the nature of the material. Purchasers of the product for supply to a third party for use at work, have a duty to take all necessary steps to ensure that any person handling or using the product is provided with the information in this sheet. Employers have a duty to tell employees and others who may be affected of any hazards described in this sheet and of any precautions that should be taken. You can contact the BP Group to ensure that this document is the most current available. Alteration of this document is strictly prohibited.

يتفق ولانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشریح تقييم المواد الكيميائية وتسجيلها وإقرارها (REACH)), الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2020/878

**صحيفة بيانات السلامة****القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع****1.1 معرف المنتج**

Castrol Radicool SF  
467414-BE07  
467414

اسم المنتج

كود المنتج

صحيفة بيانات سلامة المادة رقم #

نوع المنتج

Liquid.

**1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة**

المورد

Castrol Holdings Europe B.V.,  
d'Arcyweg 76, 3198NA  
Europoort  
Rotterdam

Castrol France SAS

Campus Saint Christophe, Bâtiment Galilée 3, 10 Avenue de l'Entreprise, Cergy-Pontoise,  
Cedex, 95863  
+33 (0) 805 638 301

MSDSadvice@bp.com

عنوان البريد الإلكتروني

**1.4 رقم هاتف الطوارئ**

رقم هاتف الطوارئ

Tél 01 45 42 59 59 : ORFILA

Tél 01 40 05 48 48 - Centre Anti-Poisons de Paris, Hôpital Fernand Widal - 200, Rue de  
Faubourg Saint-Denis - 75475 Paris Cedex 10

Tél 04 72 11 69 11 - Centre Antipoison et de Toxicovigilance de LYON, Bâtiment A, 4ème  
étage, 162, avenue Lacassagne, 69424 Lyon Cedex 03

Tél 04 91 75 25 25 - Centre Anti-Poisons de Marseille, Hôpital Salvator, 249, Boulevard Sainte-  
Marguerite - 13274 Marseille Cedex 9

Tél: 01 30 30 49 99 - Permanence BP France 24/24

Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)

Product name Castrol Radicool SF

Product code 467414-BE07

Page: 12/23

Version 3 Date of issue 17 August 2023

Format Africa  
Northern  
(Africa Northern)

Language ENGLISH

**القسم 2: بيان الأخطار****2.1 تصنيف المادة أو الخليط**

خليط

تعريف المنتج

**التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008**

Acute Tox. 4, H302

Repr. 1B, H360D

STOT RE 2, H373

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

مراجعة الأقسام 11 و12 للوقوف على مزيد من المعلومات المفصلة بشأن الآثار الصحية والأعراض والمخاطر البيئية.

**2.2 عناصر الوسم**

صور توضيحية للأخطار



خطر

كلمة التنبيه

H302 - ضار عند الابتلاع.

عبارات المخاطر

H360D - قد يتلف الجنين.

H373 - قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

**عبارات التحذير**

الوقاية

P201 - يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.

P280 - قم بارتداء القفازات الواقية أو الملابس الواقية أو واقي العينين أو حماية الوجه أو حماية السمع.

P260 - تجنب تنفس البخار.

P270 - ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.

P264 - تغسل اليدين جيداً بعد المناولة.

الاستجابة

P308 + P313 - إذا حدث تعرض أو قلق: يُراعى الحصول على العناية الطبية.

P301 + P312, P330 - في حالة الابتلاع: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوسع. يشطف الفم.

P405 - يخزن في مكان مغلق بمفتاح.

التخزين

P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

التخلص من النفايات

إيثيلين جليكول

مكونات خطرة

صوديوم 2-إيثيل هكسانويت

غير قابل للتطبيق.

عناصر التوسيم التكميلية

**تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)**

مفصولة على المستخدمين المحترفين.

المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع

وطرح واستخدام مواد وخطوط

وحاجيات معينة خطرة

متطلبات التغليف الخاصة

نعم، قابل للتطبيق.

يُراعى أن تُروَد العبوات بأنظمة إغلاق

منيعة للأطفال

نعم، قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر

**2.3 الأخطار الأخرى**

المنتج لا يُلبى معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII.

نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء

والسمية والتراكم البيولوجي) والـ

vPvB (البقاء الشديد والتراكم

البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

**Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII**

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

## 3.2 خلانط

## تعريف المنتج

إيثيلين جليكول مُثَبِّط تآكل.

خليط

## اسم المكون/المنتج

## المعرفات

## %

## التصنيف

## التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة

## النوع

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 مج / كجم	H302, 4, H373, 2 RE STOT (الكلى) (بالفم)	≥90	# REACH 01-2119456816-28 المفوضية الأوروبية: 203-473-3 107-21-1 :CAS فهرست: 603-027-00-1 المفوضية الأوروبية: 243-283-8 19766-89-3 :CAS	إيثيلين جليكول
[1]	-	Repr. 1B, H360D	≤5	# REACH 01-2119979081-35 المفوضية الأوروبية: 249-596-6 29385-43-1 :CAS	صوديوم 2-إيثيل هكسانويت
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 مج / كجم	Acute Tox. 4, H302 Repr. 2, H361d Aquatic Chronic 2, H411	<1	# REACH 01-2119979081-35 المفوضية الأوروبية: 249-596-6 29385-43-1 :CAS	ميثيل-1h-بنزوترايزول

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كلاً.

## النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

## 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

## ملامسة العين

في حالة الملامسة، يُراعى دق الماء فوراً على العين لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. يجب إبعاد الجفون عن مقلات العين لضمان الشطف الكامل. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا حدث تهيج.

## ملامسة الجلد

في حالة حدوث ملامسة، يُراعى دق ماء وفير على الجلد في الحال ولمدة 15 دقيقة، مع نزع الثياب والأحذية الملوثة في نفس الوقت. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

## استنشاق

في حالة الاستنشاق، يُراعى نقل المصاب إلى الهواء الطلق. أحضر المساعدة الطبية فوراً.

## الابتلاع

لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. أحضر المساعدة الطبية فوراً. في حالة الابتلاع، اتصل بطبيب أو مركز مراقبة السموم على الفور. اطلب الرعاية الطبية على الفور، مع إبلاغ الطبيب بأنه قد تم ابتلاع منتج يحتوي على الإيثيلين جليكول وأنه يجب الحصول على معالجة خاصة. انقل المصاب ومعه عبوة المنتج وملصقه أو نشرة بيانات الأمان إلى المستشفى على الفور. لا تدفع نفسك إلى التقيؤ ما لم يطلب منك ذلك الفريق الطبي. لا تقم بإعطاء أي شيء عبر الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع الشخص في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور.

## حماية فريق الإسعافات الأولية

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

## 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

## آثار صحية حادة كامنة

## استنشاق

استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة.

## الابتلاع

ضار عند الابتلاع. إيثيلين جليكول: ابتلاع الإيثيلين جليكول يمكن أن يسبب الحمض الأيضي والفشل الكلوي وهبوط في الجهاز العصبي المركزي وحدوث تشنجات. الجرعة المميتة التقديرية للإنسان هي 100 مل تقريباً (3.4 أونصة للشخص البالغ).

## ملامسة الجلد

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## ملامسة العين

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

## استنشاق

التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإيروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي.

## الابتلاع

ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.

## ملامسة الجلد

اللامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية.

## ملامسة العين

هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.

## 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

## ملاحظات للطبيب

إيثيلين جليكول: إرواء المعدة، قد تكون هناك قيمة للإيثانول أو الفومبيزول في العلاج. اتصل بطبيب.

## معالجات خاصة

Product name Castrol Radicool SF

Product code 467414-BE07

Page: 14/23

Version 3 Date of issue 17 August 2023

Format Africa  
Northern  
(Africa Northern)

Language ENGLISH

**القسم 5: تدابير مكافحة النار****5.1 وسائل الإطفاء**

في حالة نشوب حريق، استخدم الإسبراي أو أجهزة الإطفاء بثنائي أكسيد الكربون أو رذاذ الماء أو الرغوة المقاومة للكحول أو المادة الكيميائية الجافة.

وسائل الإطفاء المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة. قد يسبب استخدام القواطع المائية النفاثة انتشار الحريق نتيجة تطاير المنتج المحترق وتناثره.

وسائل الإطفاء غير المناسبة

**5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط**

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين.

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

**منتجات احتراق خطرة**

نواتج الاحتراق قد تشمل ما يلي:

أكاسيد الكربون (CO, CO<sub>2</sub>)

أكسيد/أكاسيد فلزية

**5.3 نصائح لمكافحة الحريق**

إحتياطات خاصة لمكافحة الحريق

يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق.

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

معدات الحماية الشخصية والإحتياطات

اللازمة لعمال الإطفاء

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض****6.1 لإحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

اتصل بفريق الطوارئ. يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي مهمات واقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. قد تكون الأرضيات زلقة؛ يجب توخي العناية لتجنب السقوط. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. ارتدي مهمات الواقية الشخصية الملائمة.

لمسعفي الطوارئ

الدخول إلى مكان مقل أو منطقة رديئة التهوية ملوثة بالأبخرة أو الرذاذ أو العادم يمثل خطورة بالغة في حالة عدم استخدام معدات الحماية المناسبة للجهاز التنفسي وعدم الاستعانة بنظام عمل آمن. قم بارتداء جهاز تنفس مستقل بذاته. احرص على ارتداء سترة مناسبة واقية من المواد الكيميائية. أحذية برفية مقاومة للمواد الكيميائية. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**6.2 الإحتياطات البيئية**

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

**6.3 طرائق مواد الاحتواء والتنظيف**

انسكاب صغير

انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يُراعى امتصاصها بمادة خاملة، ثم إيداعها إحدى الحاويات الملائمة للتخلص من النفاية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الإقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البلوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المغلقة. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى**

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 5 الخاص بإجراءات مكافحة الحريق.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 12 للاطلاع على الإحتياطات البيئية.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

**القسم 7: المناولة والتخزين****7.1 إحتياطات للمناولة الآمنة**

إحتياطات للمناولة الآمنة

ارتدي مهمات الواقية الشخصية الملائمة. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع إحتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يحظر ابتلاعها. لو أن المادة تنطوي على خطر بصيب الجهاز التنفسي، خلال استخدامها العادي، يراعى استخدامها في وجود تهوية كافية، أو ارتداء منفاص ملائم. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُتعمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. لاتعيد استخدام الحاوية. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يُراعى الإغتسال جيداً بعد مناولتها. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

## القسم 7: المناولة والتخزين

7.2 متطلبات التخزين الآمنة، بما في ذلك

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُخزّن في مكان جاف، وبارد وجيد التهوية، بعيداً عن المواد غير المتوافقة (انظر القسم 10). يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعدّ للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يجب أن يتم التخزين والاستعمال فقط في معدات/حاويات مصممة للاستخدام مع هذا المنتج. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يتعرض لدرجات الحرارة العالية لفترات طويلة

غير ملائمة

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1 تدابير التحكم

حدود التعرض المهني

قيّم حد التعرض

اسم المُكوّن/المنتج

إيثيلين جليكول

وزارة العمل (فرنسا). تمتص عن طريق الجلد.

STEL: 40 جزء من المليون 15 دقيقة. صدرت/روجعت: 1/2005 الشكل: بخار

STEL: 104 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة. صدرت/روجعت: 1/2005 الشكل: بخار

TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات. صدرت/روجعت: 1/2005 الشكل: بخار

TWA: 52 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات. صدرت/روجعت: 1/2005 الشكل: بخار

في الوقت الذي قد يُظهر حد التعرض المهني (OEL) مكونات معينة في هذا القسم، فإن مكونات أخرى قد توجد في الغبار أو البخار أو الرذاذ الناتج. لذا، فإن حد تعرض مهني معين قد لا ينطبق على المنتج ككل وإنما يدرج للإرشاد والتوجيه فقط

إجراءات المتابعة الموصى بها

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

مستوى مشتق غير مؤثر

التأثيرات	جمهور المُعرّضين	القيمة	التعرض	النوع	اسم المُكوّن/المنتج
موضعي	عمال	35 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	إيثيلين جليكول
مجموعي	عمال	106 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
موضعي	السكان عامة	7 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	صوديوم 2-إيثيل هكسانويت
مجموعي	السكان عامة	53 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	عمال	14 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	صوديوم 2-إيثيل هكسانويت
مجموعي	عمال	2 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	3.5 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	صوديوم 2-إيثيل هكسانويت
مجموعي	السكان عامة	1 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	1 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	صوديوم 2-إيثيل هكسانويت

ال PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقَّع

تفاصيل المنهج	القيمة	تفاصيل الوسط	النوع	اسم المُكوّن/المنتج
-	0.36 مج / لتر	ماء عذب	-	صوديوم 2-إيثيل هكسانويت
-	0.036 مج / لتر	مياه البحر	-	صوديوم 2-إيثيل هكسانويت

## 8.2 ضوابط التعرض

الضوابط الهندسية المناسبة

احرص على توفير تهوية للعوادم أو الوسائل الهندسية الأخرى للحماية، وذلك للإبقاء على مستويات التركيز المعنية للمواد العالقة بالهواء دون حدود التعرض المقبولة لها على الصعيد المهني.

يجب تقييم جميع الأنشطة المرتبطة بالمواد الكيميائية من حيث مخاطرها على الصحة، وذلك لضمان التحكم في معدلات التعرض بالشكل المناسب. لا يجوز تحديد معدات الوقاية الشخصية إلا بعد تقييم الأشكال الأخرى لإجراءات التحكم (على سبيل المثال عمليات التحكم الهندسية) بالشكل المناسب. يجب أن تتوافق معدات الوقاية الشخصية مع المواصفات المعنية وأن تكون مناسبة للاستخدام، ويجب الحفاظ عليها في حالة جيدة وصيانتها بشكل سليم.

يجب التشاور مع مورد معدات الوقاية الشخصية لطلب المشورة بشأن الاختيار والمواصفات المعنية. لمزيد من المعلومات، اتصل بالهيئة المحلية للمواصفات.

القرار النهائي لاختيار معدات الوقاية يعتمد على تقييم المخاطر. ومن المهم التأكد من ملاءمة جميع عناصر معدات الوقاية الشخصية.

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتنخين، وفي نهاية فترة العمل. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الطوارئ على مقربة من موقع العمل.

حماية تنفسية

في حالة عدم كفاية التهوية، يُراعى ارتداء تجهيزات تنفسية ملائمة.

يعتمد الاختيار الصحيح لتجهيزات حماية الجهاز التنفسي على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة تجهيزات حماية الجهاز التنفسي. يجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار تجهيزات حماية الجهاز التنفسي بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.



## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

أدوات حماية الوجه/العين

نظارات أمان ذات سترات جانبية.

حماية للجلد

حماية يدوية

معلومات عامة:

ظراً لتفاوت الظروف الخاصة لبيئات العمل واختلاف ممارسات التعامل مع المواد، فيجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. يعتمد الاختيار الصحيح للقذازات الحماية على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام. معظم القذازات توفر الحماية لفترة زمنية محدودة فقط قبل وجود التخلص منها واستبدالها (حتى أفضل القذازات المقاومة للمواد الكيميائية تتآكل بفعل التعرض المتكرر للمواد الكيميائية).

يجب اختيار القذازات بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

يُنصح باستخدام: قذازات بيوتيل.

قذازات نيوبرين

الزمن اللازم للاختراق:

تُجمع بيانات زمن الاختراق من مصنعي القذاز تحت ظروف الاختبار المعملية وتمثل المدة أو الفترة المتوقعة التي يؤمن خلالها القذاز حماية من تسرب المادة أو نفاذها. ومن الأهمية بمكان مراعاة طبيعة ظروف العمل الفعلية عند اتباع توصيات زمن الاختراق. ويتعين دائماً التشاور مع مورد القذازات للوقوف على معلومات تقنية وفنية محدثة بشأن زمن الاختراق لنوع القذاز الموصى به. فيما يلي توصياتنا بخصوص اختيار القذازاتS:

الملازمة المستمرة:

قذازات بفترة اختراق لا تقل عن 240 دقيقة، أو <480 دقيقة، إذا أمكن الحصول على قذازات مناسبة. إذا لم تتوفر قذازات مناسبة تضمن الحماية بهذا المستوى، فمن الممكن استخدام قذازات بفترة حماية أقل طالما هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها لصيانة القذازات واستبدالها.

الحماية من الرذاذ قصيرة الأجل

توصيات فترات الاختراق كما سبق.

يمكن في المعتاد استخدام القذازات ذات فترات الاختراق القصيرة للأعمال التي يتم فيها التعرض للزيوت لفترات قصيرة وعابرة. لذلك، يجب أن تكون هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها بشكل تام لصيانة القذازات واستبدالها.

سُمك القذاز:

بالنسبة للاستخدامات العامة، فإننا نوصي بقذاز بسُمك يزيد على 0.35 مم.

يجب التأكيد والتشديد أن سُمك القذاز لا يمثل بالضرورة مؤشراً موثقاً على مقاومة القذاز لمادة كيميائية معينة، ذلك أن كفاءة مقاومة التسرب للقذاز ستكون معتمدة على تركيب المادة المصنعة منها القذاز تحديداً. لذا فإن اختيار القذاز يجب أن يستند على عوامل ومتطلبات المهمة ومعرفة بأزمان الاختراق. كذلك قد يتنوع سُمك القذاز بناء على مُصنع القذاز، ونوع القذاز وموديل القذاز. لذا، يجب أخذ بيانات المصنع الفنية بالحسبان وذلك لضمان القذاز الأكثر مناسبة للمهمة.

ملاحظة: اعتماداً على نوع النشاط قيد الممارسة، فإن القذازات ذات السُمك المختلف قد تكون مطلوبة لمهام محددة. على سبيل المثال:

- قد يتطلب الأمر القذازات الرقيقة (بسُمك يبلغ 0.1 مم أو أقل) متى تطلب الأمر درجة من المهارة اليدوية والبراعة. ومع ذلك، فإن مثل هذه القذازات ينتظر منها أن توفر الحماية لفترة قصيرة، وعادة ما تكون للاستخدام مرة واحدة ثم يجري التخلص منها.
- قد تبرز الحاجة لقذازات أكثر سُمكاً (حتى 3 مم أو أكثر) في حالة المخاطر الميكانيكية (وكذلك الكيميائية)؛ أي متى كان هناك احتمال للتآكل أو القشط أو الثقب.

الجلد والجسم

استخدام الملابس الواقية يعتبر من الممارسات الجيدة في المجال الصناعي.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدوا أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

أفرولات العمل المصنوعة من القطن أو البوليستر/القطن توفر الحماية فقط من التلوث السطحي الخفيف الذي لا يصل إلى الجلد. ويجب غسل أفرولات العمل بصفة منتظمة. عندما تزداد خطورة تعرض الجلد للمواد (على سبيل المثال عند تنظيف المواد المنسكبة أو في حالة وجود خطورة من نواتج الرذاذ)، فيجب ارتداء مريلة مقاومة للمواد الكيميائية و/أو أحذية وسترات غير منفذة للمواد الكيميائية.

حماية تنفسية: 529 EN

قذازات: 374 EN, 420 EN

حماية للعين: 166 EN

الترشيح نصف الوجهي: 149 EN

الترشيح نصف الوجهي ذي الصمام: 405 EN

قناع نصفى: 140 EN مرشح إضافي

قناع وجهي كامل: 136 EN مرشح إضافي

مرشحات الجزئيات: 143 EN

مرشحات الغاز/المشتركة: 14387 EN

يتعين مراجعة المعايير:

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة إمتصاص الأبخار، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

ضوابط التعرض البيئي

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية****9.1 معلومات حول الخصائص الكيميائية والفيزيائية الأساسية****المظهر**

الحالة الفيزيائية

سائل.

اللون

أحمر. [فاتح]

الرائحة

معتدل.

عتبة الرائحة

غير متوفرة.

الأس الهيدروجيني pH

7.5 إلى 9 [التركيز (وزن/وزن %): 50%]

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

غير متوفرة.

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

C°175 (347 ف)

نقطة الوميض

غير متوفرة.

معدل التبخر

غير متوفرة.

القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)

غير متوفرة.

الحد الأدنى والأقصى للانفجار

غير متوفرة.

الضغط البخاري

غير متوفرة.

الكثافة البخارية

غير متوفرة.

الكثافة النسبية

غير متوفرة.

الكثافة

1100 كجم/م<sup>3</sup> (1.1 g/cm<sup>3</sup>) عند C°15.6

الذوبانية (نبات)

وسائل الإعلام

النتيجة

الماء

مزوجة في الماء.

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

غير قابل للتطبيق.

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

غير متوفرة.

درجة حرارة الانحلال

غير متوفرة.

اللزوجة

غير متوفرة.

الخصائص الانفجارية

غير متوفرة.

خواص مؤكسدة

غير متوفرة.

**9.2 المعلومات الأخرى**

ليس هناك مزيد من المعلومات.

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل****10.1 التفاعلية**

غير متاح بيانات اختبار أخرى معينة لهذا المنتج. ارجع إلى الظروف التي يجب تجنبها والمواد غير المتوافقة لمزيد من المعلومات.

**10.2 الثبات الكيميائي**

المنتج ثابت.

**10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة**لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.  
لن تحدث بلمرة خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.**10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها**

تجنب السخونة الزائدة.

**10.5 المواد غير المتوافقة**تفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة.  
قد تحدث تفاعلات خطيرة مع الأحماض المعدنية المركزة وعوامل التأكسد القوية والمواد الفلورية والأيزوسيانات. مادة قابلة للاحتراق.**10.6 نواتج الانحلال الخطرة**

في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11: المعلومات السمية

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

## تقديرات السمية الحادة

اسم المكون/المنتج	بالغم (مجم / كجم)	جلدي (مجم / كجم)	الاستنشاق (الغازات) (جزء من المليون)	الاستنشاق (الأبخرة) (مجم / لتر)	الاستنشاق (الأبخرة) (مجم / لتر)	الاستنشاق (الضباب) (مجم / لتر)
Castrol Radicool SF ethanediol methyl-1H-benzotriazole	549.2 500 500	N/A N/A N/A	N/A N/A N/A	N/A N/A N/A	N/A N/A N/A	N/A N/A N/A

معلومات عن سبل التعرض المرجحة سبل التعرض المُرتقبة: جلدي, استنشاق, الأُغين.

## آثار صحية حادة كامنة

## استنشاق

## الابتلاع

استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة. ضار عند الابتلاع. إيثيلين جليكول: ابتلاع الإيثيلين جليكول يمكن أن يسبب الحمض الأيضي والفشل الكلوي وهبوط في الجهاز العصبي المركزي وحدوث تشنجات. الجرعة المميّنة التقديرية للإنسان هي 100 مل تقريباً (3.4 أونصة للشخص البالغ).

## ملامسة الجلد

## ملامسة العين

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

## استنشاق

## الابتلاع

## ملامسة الجلد

## ملامسة العين

قد يؤدي إلى ضرر في حالة الاستنشاق في حالة التعرض للأبخرة أو الرذاذ أو العوادم الناتجة عن التحلل الحراري للمنتجات. ليست هناك بيانات معينة. ليست هناك بيانات معينة. ليست هناك بيانات معينة.

## التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

## استنشاق

## الابتلاع

## ملامسة الجلد

## ملامسة العين

التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإيروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي. ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.

الملامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية. هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.

## آثار صحية مزمنة كامنة

## عام

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. التعرض بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن يتسبب في تضرر الأعضاء. (الكلية).

## السرطنة

## التأثير على الجينات

## التأثيرات النمائية

## التأثيرات الخصوبية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
يُتلف الجنين. لوحظت بعض العيوب الخلقية وحالات انخفاض وزن الجنين في الحيوانات المختبرية التي تم إعطاؤها الإيثيلين جليكول بكميات كبيرة وبشكل متكرر أثناء الحمل.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

## 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

غير متوفرة.

## Remarks - Endocrine disrupting properties for human health Summary/ Conclusion (All ingredients)

## 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

## 12.1 السمية

غير مُصنّفة كمادة خطيرة

## 12.2 الثبات والتحلل

يُتوقع أن يكون قابلاً للتحلل الحيوي.

## 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لا يُتوقع أن يتراكم هذا المنتج حيوياً في البيئة من خلال السلاسل الغذائية.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) غير متوفرة.

التحررية

المواد المنسكبة يمكن أن تتوغل في التربة وتتسبب في تلوث المياه الجوفية.

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

المنتج لا يُلبى معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

خصائص اضطراب الغدد الصماء غير متوفرة.

غير متوفرة.

Remarks - Endocrine disrupting properties for environment Summary/ Conclusion (All ingredients)

معلومات بيئية أخرى مزوجة في الماء.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

13.1 طرق معالجة النفايات

المنتج

طرق التخلص السليم من النفايات

سائل غير مخفف إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية. سائل مخفف لا يجوز تفريغ السائل المخفف في أنظمة الصرف الصحي ما لم تنص القواعد المحلية على ذلك. يجب أن يتم التخلص من المواد مع مراعاة الشروط المنصوص عليها لدى السلطة المحلية أو بمعرفة جهة معتمدة للتخلص من النفايات.

نعم.

نفاية خطرة

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
16 01 14*	موانع مانعة للتجمد تحتوي مواد خطرة

ومع ذلك فإن الخروج عن الاستخدام المعد والمقصود بداية و/أو وجود أي مواد ملوثة محتملة قد يتطلب من المستخدم النهائي وضع وتعيين كود بديل للتخلص من النفايات.

التغليف

طرق التخلص السليم من النفايات

إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية.

الاحتياطات الخاصة

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فمصانها. تمثل الأوعية الفارغة أحد مخاطر الحريق ذلك أنها قد تحتوي بقايا وأبخرة منتج قابل للاشتعال. لذا يُحظر لحام الأوعية الفارغة أو لحماها بالقصدير أو بالنحاس. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجاري الصرف.

سائل غير مخفف إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية.

المعلومات الأخرى

سائل مخفف لا يجوز تفريغ السائل المخفف في أنظمة الصرف الصحي ما لم تنص القواعد المحلية على ذلك. يجب أن يتم التخلص من المواد مع مراعاة الشروط المنصوص عليها لدى السلطة المحلية أو بمعرفة جهة معتمدة للتخلص من النفايات.

اللجنة 2014/955/EU

التوجيه 2008/98/EC

المراجع

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	ADN	ADR/RID	
غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.	14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي
-	-	-	-	14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
-	-	-	-	14.3 فئة/فئات مخاطر النقل
-	-	-	-	14.4 مجموعة التعبئة
لا.	لا.	لا.	لا.	14.5 الأخطار البيئية

Product name Castrol Radicool SF

Product code 467414-BE07

Page: 20/23

Version 3

Date of issue 17 August 2023

Format Africa Northern (Africa Northern)

Language ENGLISH

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

معلومات إضافية

غير متوفرة.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم

14.7 النقل البحري سانبا بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) غير متوفرة.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

لوائح أخرى

تقوم الشركة، كما هو موضح في القسم 1، ببيع هذا المنتج في الاتحاد الأوروبي وفقاً لمتطلبات هيئة REACH الحالية.

الوضع وفق REACH النظام المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية

قائمة الولايات المتحدة (8b TSCA)

مخزون أستراليا (AICS)

قائمة كندا

قائمة الصين (IECSC)

قائمة اليابان (CSCL)

قائمة كوريا (KECI)

قائمة الفلبين (PICCS)

مخزون تايوان من المواد الكيماوية

(TCSI)

مواد مستنفدة للأوزون (EU/1005/2009)

لم ترد بالقائمة.

الموافقة المسبقة عن علم (PIC) (EU/649/2012)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

اللوائح الوطنية

فرنسا

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

تم إجراء تقييم سلامة كيماوية لواحدة أو أكثر من مواد هذا المزيج. لم يتم إجراء تقييم سلامة كيماوية لهذا المزيج نفسه.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

الاختصارات

الـ ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية

الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي براً

ATE = تقدير السمية الحادة

الـ BCF = مُعامل التركيز الحيوي

CAS = خدمة الملخصات الكيماوية

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

الـ CSA = تقييم السلامة الكيماوية

الـ CSR = تقرير السلامة الكيماوية

الـ DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق

الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

الـ EINECS = القائمة الأوروبية للمواد الكيماوية المتوفرة تجارياً

ES = سيناريو التعرض

EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

EWC = فهرس النفايات الأوروبية

Product name Castrol Radicool SF

Product code 467414-BE07

Page: 21/23

Version 3 Date of issue 17 August 2023

Format Africa Northern (Africa Northern)

Language ENGLISH

GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية  
 الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي  
 الـ IBC = حاوية سوانب وسيطة  
 الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
 الـ LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء  
 الـ MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978. ("ماربول" = التلوث البحري)  
 الـ OECD = منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية  
 الـ PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجياً  
 الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع  
 الـ REACH = التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية [نظام (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006]  
 الـ RID = التنظيمات الدولية لحمل البضائع الخطرة عبر السكك الحديدية  
 الـ RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
 الـ SADT = درجة حرارة التحلل المتسارع ذاتياً  
 الـ SVHC = مواد مثيرة لقلق شديد  
 الـ STOT-RE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف - عند تكرار التعرض  
 الـ STOT-SE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف - عند التعرض لمرة واحدة  
 الـ TWA = المتوسط الزمني المرجح  
 الـ UN = الأمم المتحدة  
 الـ UVCB = مادة هيئو وكر بونوية مركبة  
 الـ VOC = مركب عضوي متطاير  
 الـ vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
 متنوع = قد يحتوي على واحد أو أكثر من المكونات التالية 4-88-64741 / RRN / 01-2119488706-23 / 5-89-64741 /  
 / 64741-96-4, 01-2119487081-40 RRN / 64741-95-3, 01-2119487067-30 RRN /  
 / 64742-44-5, 01-2119488707-21 RRN / 64742-01-4, 01-2119483621-38 RRN /  
 / 64742-53-6, 01-2119467170-45 RRN / 64742-52-5, 64742-45-6, 01-2119985177-24 RRN /  
 / 64742-55-8, 01-2119484627-25 RRN / 64742-54-7, 01-2119480375-34 RRN /  
 / 64742-57-0, 01-2119480132-48 RRN / 64742-56-9, 01-2119487077-29 RRN /  
 ,64742-63-8, 01-2119480472-38 RRN / 64742-62-7, 64742-58-1, 01-2119489287-22 RRN /  
 / 72623-85-9, 01-2119487080-42 RRN / 64742-70-7, 01-2119471299-27 RRN / 64742-65-0 /  
 / 72623-87-1, 01-2119474878-16 RRN / 72623-86-0, 01-2119555262-43 RRN /  
 01-2119474889-13 RRN

الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبرير
Acute Tox. 4, H302 Repr. 1B, H360D STOT RE 2, H373	طريقة الحساب طريقة الحساب طريقة الحساب

H302  
H360D  
H361d  
H373  
H411  
Acute Tox. 4  
Aquatic Chronic 2  
Repr. 1B  
Repr. 2  
STOT RE 2

حذر عند الابتلاع.  
قد يتلف الجنين.  
يشتبه بأنه يتلف الجنين.  
قد يسبب تلفاً لأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.  
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.  
سمية حادة - الفئة 4  
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2  
السمية التناسلية - الفئة 1 باء  
السمية التناسلية - الفئة 2  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

السيرة

17/08/2023.

تاريخ الإصدار / تاريخ المراجعة

تاريخ الإصدار السابق

Product Stewardship

من إعداد

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملاحظة للقارئ الكريم

تم اتخاذ جميع الخطوات المتاحة المعقولة لضمان دقة نشرة البيانات هذه والمعلومات المتعلقة بالصحة والأمان والبيئة حسب البيانات الموضحة أعلاه. لا يوجد ضمان أو تفويض، صريح أو ضمني، بشأن دقة أو اكتمال البيانات والمعلومات الواردة في نشرة البيانات هذه.

تسري البيانات والنصائح المعطاة في حالة بيع المنتج للتطبيق المذكور أو للتطبيقات المذكورة. لا يجوز لك استخدام المنتج في غير التطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة دون طلب المشورة من شركة Group BP.

يجب على المستخدم تقييم هذا المنتج واستخدامه بشكل آمن بما يتوافق مع جميع القوانين والتشريعات المعمول بها. لا تتحمل شركة Group BP أية مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة تنتج عن الاستخدام، أو أي استخدام آخر بخلاف استخدام المنتج المذكور للخامة، أو في حالة عدم مراعاة التوصيات، أو المخاطر المتأصلة في طبيعة الخامة. القائلون بشراء المنتج لتوريده إلى طرف ثالث للاستخدام في العمل عليهم اتخاذ جميع الخطوات اللازمة للتأكد من أن أي شخص يستخدم المنتج يكون على دراية بالمعلومات الواردة في هذه النشرة. يجب على أصحاب العمل إبلاغ الموظفين لديهم وغيرهم من الأشخاص المعنيين بالمخاطر الموضحة في هذه النشرة وعن الاحتياطات الواجب اتخاذها. يمكنك الاتصال بشركة Group BP للتأكد من أن هذا المستند على أحدث وضع. ممنوع منعاً باتاً إجراء تغيير على هذا المستند.

Product name Castrol Radicool SF

Product code 467414-BE07

Page: 22/23

Version 3

Date of issue 17 August 2023

Format Africa  
Northern  
(Africa Northern)

Language ENGLISH

يتفق ولانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشریح تقييم المواد الكيميائية وتسجيلها وإقرارها ((REACH)), الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2020/878

الصفحة: 23/23	كود المنتج 467414-BE07	اسم المنتج Castrol Radicool SF
اللغة العربية	شمال أفريقيا	الشكل (شمال أفريقيا)
	17 أغسطس 2023	تاريخ الإصدار
		نسخة 3

<b>Product name</b> Castrol Radicool SF	<b>Product code</b> 467414-BE07	<b>Page:</b> 23/23
<b>Version</b> 3	<b>Date of issue</b> 17 August 2023	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH